



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/40/788
23 October 1985
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十届会议
议程项目 86

训练和研究：联合国训练研究所

秘书长的报告

1. 联合国训练研究所（训研所）多年来一直面临着严重的财政困难，结果大会几次决定从联合国预算中提供财政支持。1982年，训研所财政情况的继续恶化导致大会在1982年12月17日第37/142号决议中请秘书长审查训研所一切可能的筹资方式，以使其资金供应能有更可预测、有保证和持续不断的基础，并就此向大会提出报告。

2. 秘书长在向大会第三十九届会议提出的报告（A/39/148）中，提议确保训研所长期的资金供应的备选方法。该报告第11段所得的结论是：“除非各会员国能议定一些安排，保证训研所长期有足够的资金，否则的话，看来唯一的选择办法就是让训研所存在20年后结束业务”。

3. 大会无法就长期资金供应安排作出确切的立场。在1984年12月17日第39/177号决议中，大会请秘书长就训研所资金筹措和将来的作用，编写一份综合报告，编写时要顾到联合国系统内的各种有关活动和《训研所规约》的各项有关规定，以便确定执行这些职责的最有效方式。大会还请秘书长向大会第四十届会议提出这份研究报告连同训研所董事会对这份研究报告的评论。

4. 秘书长认为，在探讨训研所的筹资问题时，首先必须注意训研所的方案和工作范围的审查。因此本报告特别重视训研所未来工作的主要重点和方向。秘书长邀请一名高级顾问、即海牙社会研究所所长路易·埃默里杰先生兼欧洲发展研究和训练研究所联合会会长协助审查训研所的未来。在编制本报告时，秘书长充

分考虑到高级顾问的建议以及训研所董事会对这些建议的意见。

5. 高级顾问在提交秘书长的报告中概述关于训研所未来的三个可能的抉择：

- (a) 结束训研所；
- (b) 将训研所变成一个直属于秘书长办公室的前瞻性研究和分析单位；
- (c) 训研所改组成为交替性的体制安排。

6. 关于第一项抉择——结束训研所——高级顾问在与许多政府官员及联合国秘书处高级职员协商后，得出的结论是这种决定将消除一个在加强整个联合国的适当性和效力方面很必要的机构。他认为，训研所的任务较以往更迫切、更必要，训研所的全部工作应更严格地集中在这点上。

7. 训研所董事会在1985年9月9日至11日审查了高级顾问的报告。它同意高级顾问提出的理由，即结束训研所是不合理的，如果由于任何理由一定要结束训研所，则秘书长和大会应慎重考虑有什么办法可以满足未得到满足的需要。

8. 高级顾问的第二个抉择是将训研所变成一个直属于秘书长办公室的前瞻性研究和分析单位。根据该顾问的意见，这意味着回到1960年代初为训研所设想的概念，就是创立一个秘书长指挥的指导机构，以便在预期新的重要问题从而发动新的活动方面使秘书长能够更有效地推动本组织，因为可以根据本组织的结构，作出必要的调整和改变。高级顾问说，这种办法意味着减少训研所的自治并导致其经费由联合国经常预算提供。

9. 训研所董事会认为，这项抉择超出训研所章程第3项第二条规定的训研所在履行它对秘书长应负的职责的作用，设想它与工作人员的关系是智囊团的作用，与秘书长办公室则是咨询的作用。由于该抉择也需要修订训研所的章程，因此董事会认为这“等于关闭训研所”。

10. 高级顾问审查的第三项抉择，也是他建议的，包括彻底改组训研所，使其具有备选的体制安排。高级顾问提议训研所将其活动集中于关于联合国的确定政

策方向的研究，应有少数核心工作人员和较多的轮换的工作人员；研究和训练活动应尽可能地合并；以及在训研所和联合国大学之间建立体制上的联系。训研所董事会说这个办法最接近它对训研所未来方向的想法，虽然它不同意提议在联合国大学和训研所之间建立体制联系（参看下面第19段）。

11. 仔细审查高级顾问的报告以及训研所董事会对该报告的审议后，秘书长希望提出以下关于训研所前途的初步意见。他认为训研所的职责——即提高联合国的效力——目前对本组织的运作仍是非常重要的。训研所可以继续成为一个研究、分析和回顾联合国的作业方式、活动和演变的宝贵的中心。训研所由于其自治，因此能够对影响国际和平与安全、发展和多边合作——特别是前瞻性的研究和分析——的许多题目进行研究，以补充和加强秘书处的工作，并响应会员国的关切。根据下面建议的方针重定训研所的方向将吸引具有各种背景和兴趣的工作人员，这样训研所能履行其任务。训研所的训练方案，应与其研究工作有更直接的关系，使它能在外交官和联合国秘书处工作人员间促进更了解通过联合国进行多边合作的宗旨和运作。

12. 秘书长认为高级顾问建议的第三个抉择最可能导致训研所恢复活力。因此他打算采取这项抉择，但须符合下述的意见并参照大会的评论。

13. 训研所的章程规定训研所“应进行与联合国的运作和目标有关的调查研究。这种调查研究应适当地优先考虑联合国秘书长及联合国其他机构和各专门机构的需要”¹。因为秘书长认为未来应更多地利用训研所章程中的这项规定，因此他正在作适当的安排，以便联合国高级工作人员可以更积极参与拟订训研所的方案和优先事项。因此秘书长将要求训研所执行主任与秘书处资深工作人员合作，拟订一项为期三年至四年的综合研究和训练方案。提议的方案目的在大幅度改进训研所工作人员的素质，而且方案本身将非常详细地拟订，以便董事会和捐款者能对长期筹资作出决定。

14. 在第三项抉择下，高级顾问的建议的一个重要特点是关于训研所的工作人

员。他提议训研所应有少数核心工作人员和较多的轮换的工作人员。轮换的工作人员将由四组人士组成，围绕着训研所以联合国为中心的工作方案相互起作用并与核心工作人员起作用。

15. 第一组将由联合国中级职员组成，准许他们在训研所休假，训研所不需付任何费用，以便进行研究并写出他们对本组织的优先活动的意见。第二组轮换人员将由各会员国的中级职员组成，他们在训研所将有一段积极的训练结合研究期间，他们的政府、训研所或支持他们休假的机构将资助他们。第三类轮换人员将是资深的学术人士，将从训研所预算——至少是刚开始时——或由支持他们与训研所合作的各机构支付他们。第四组人士将由联合国退休的资深人士组成，如目前的情况那样，将请他们在训研所至多留任三年，写出他们曾参与的重要活动以及从这些活动获得的教训。

16. 这四类人士合作探讨联合国的问题，是秘书处工作人员的兴趣和经验与政府官员的兴趣和经验结合；年轻职员的热心将配之以年长的政治家的经验；多边合作实行者的观点将补之以或许是更冷静的学术界观察者的意见。这个方法也可以使联合国职员职业发展政策的成份与加强联合国在各会员国的赞助机构和建立本组织的体制记忆相配合。

17. 训研所董事会认为有若干类轮换工作人员的制度应在实验的基础上开始。秘书长同意这项建议，打算照董事会建议的执行。

18. 秘书长要强调训研所训练职务的重要性，他高兴地注意到会员国积极地了解到这一点。在训研所的研究和训练职务合并起来后，训研所在提高外交官和本国职员对维持和平及经济和社会发展领域里的多边合作的认识方面，将继续起重要作用。训研所通过其训练活动，正在对这项目标作出贡献，在将来也应该继续这样做。

19. 高级顾问在他的第三项抉择中建议在训研所和联合国大学之间建立体制联系。他建议一个组织结构，使训研所与联合国大学更有紧密的关系，完全集中注

意于联合国及其活动。在这种安排下，训研所将完全摆脱方案的观点，但是在其他事项上将维持相互依存的关系。

20。训研所董事会——包括也是联合国大学理事会的成员——同意训研所与联合国其他机构，特别是联合国大学维持实际的联系是很重要的。但是，它作出这样的结论：虽然较目前更紧密的合作及确实避免重复是很重要的，但是现有的正式安排较之高级顾问的报告所建议的那类型的体制安排更为适当。秘书长同意并打算在现在的安排的范围内探索有何方法在这两个机构间维持更紧密的关系。

21。秘书长也在探索有什么方法可以减少训研所的业务和行政费用，以便将资源集中于训研所的实务方案。近几年训研所的行政费用与方案活动费用相对增加太多。因此，秘书长和训研所执行主任在研究有什么方法可以让联合国根据训研所的章程为训研所的财政和行政职务承担更多职责。这样将造成减少训研所的预算费用。秘书长和执行主任也在研究有什么方法可以减少训研所董事会的业务费用。

22。大会在第39/177号决议中，决定至多拨给训研所150万美元的非常款项，来补充训研所的普通基金，以便训研所得以在1985年以训研所董事会所决定的，但不超过300万美元的款额来完成最起码的训练和研究方案。董事会最后决定再稍减训研所的预算，以便尽可能少用大会的补助金；董事会终于为1985年核可了2,634,955美元的预算。如果预期的1985年捐款(\$1,790,080)全部实现了，则大会给训研所的补助金150万美元总额中，大约只会用去750,000美元。但是，秘书长注意到预期的捐款仍有一大部分未付。

23。调动更多资源，这是执行主任正在积极设法的，以及未付的认捐的迅速支付将大大地改善训研所1985年和1986年的财务状况。但是，考虑到1986年给予训研所的自愿捐款的款额不确定，因此建议将大会补助金未用的部分于1986年拨给训研所。这项行动将帮助训研所平衡其1986年的预算，执行主任打算按照可获得的资源水平向董事会提出训研所1986年的预算。人们会

注意到在1986-1987两年期方案概算中，秘书长没有进一步提议为训研所的活动筹措经费。执行主任将在训研所的预算中列入一笔100,000美元的款额，作为向联合国经常预算偿还大会第38/177号决议核可的预垫款886,000美元的第一期摊还款。

24. 上面第21段提到的减少业务费用的研究结果，将尽快向秘书长报告。任何以后提出的建议将具有精简训研所的业务和行政机构的目标，以便将资金集中于训研所的实务方案。也应考虑到所需工作人员的适当素质和人数。因为特别用途基金在确定训研所可得到的资源总额中是一个同样重要的因素，因此也应该仔细考虑这方面给予训研所的补助金的管理。

25. 秘书长期待大会就为训研所的前途提议的方法表示它的看法。这些看法在其执行时将会加以考虑。秘书长将向大会第四十一届会议提出他关于训研所前途的提议的进一步报告。

注

¹ 参看《大会正式记录，第二十九届会议》议程项目45，A/6875号文件，附件三，第二条，第3款。
